



Chúc mừng 92 năm

**NGÀY BÁO CHÍ  
CÁCH MẠNG VIỆT NAM  
21/6/2017**



## HOẠT ĐỘNG SXKD CỦA TCT TRONG 6 THÁNG ĐẦU NĂM 2017

Tình hình kinh tế - xã hội nước ta 6 tháng đầu năm 2017 có nhiều yếu tố thuận lợi hơn nhưng cũng còn không ít khó khăn, thách thức. Do được chính phủ quan tâm cải thiện về thể chế, chính sách và tạo nhiều động lực cho sự phát triển của khối doanh nghiệp nên nhìn chung số doanh nghiệp thành lập mới đã tăng hơn so với cùng kỳ năm trước, tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ trong 5 tháng đầu năm 2017 tăng khoảng 10,2% so với cùng kỳ.

Đối với Tổng công ty, 6 tháng đầu năm 2017 bên cạnh hoạt động SXKD, Tổng công ty tập trung vào việc thực hiện các bước trong quy trình cổ phần hóa Công ty mẹ - TCT và đến nay cũng đã hoàn thành những bước quan trọng trong tiến trình cổ phần hóa. Nhìn chung kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh của các Đơn vị và của Tổng công ty chưa có những bước phát triển so với năm trước, một số đơn vị kết quả kinh doanh còn thấp.

### Hoạt động SXKD của Tổng công ty:

Tổng doanh thu từ hoạt động kinh doanh nội địa ước

đạt 1.020 tỷ đồng, chiếm 41,6% tổng doanh thu của TCT, hoạt động thương mại nội địa chưa có bước phát triển rõ nét. Về xuất khẩu: Tổng công ty đã cố gắng và nỗ lực trong việc tận dụng cơ hội về mùa vụ, tập trung nguồn lực, ưu tiên đẩy mạnh xuất khẩu một số mặt hàng chủ lực, tổng kim ngạch Xuất khẩu trong 05 tháng đầu năm ước đạt 65 triệu USD, đạt 39% kế hoạch năm, bằng 100% so với thực hiện năm 2016, trong đó Công ty Mẹ - TCT vẫn là đơn vị chiếm tỷ trọng lớn nhất trong tổng kim ngạch xuất khẩu của TCT. Một số mặt hàng chủ lực của TCT đã có sự tăng trưởng tương đối tốt như: Mặt hàng Hạt điều; gạo, cafe; mặt hàng Thủ công mỹ nghệ...

Các mặt công tác khác vẫn được quan tâm triển khai đồng bộ với tiêu chí hiệu quả làm cơ sở, tiếp tục duy trì, quản trị tốt hình ảnh và thương hiệu Hapro.

### Công tác cổ phần hóa và đổi mới doanh nghiệp:

Trong 6 tháng đầu năm, Tổng công ty đang tập trung quyết liệt triển khai để thực hiện đúng tiến độ các bước trong quy trình cổ phần hóa Công ty Mẹ -TCT, đến thời điểm hiện tại, UBND Thành phố Hà Nội đã có Quyết định phê duyệt giá trị doanh nghiệp của

Công ty Mẹ - Tổng công ty tại thời điểm 30/6/2016. Hiện tại Tổng công ty đang hoàn thiện phương án cổ phần hóa Tổng công ty, báo cáo UBND Thành phố xem xét, phê duyệt để triển khai thực hiện các bước tiếp theo của quy trình.

## CHƯƠNG TRÌNH GẶP MẶT BÁO CHÍ, TRUYỀN THÔNG KỶ NIỆM NGÀY 21/6

Ngày 14 – 15/06/2017, Tổng công ty Thương mại Hà Nội (HAPRO) cùng Tổng công ty Đầu tư phát triển hạ tầng đô thị UDIC tổ chức “Chương trình gặp mặt, giao lưu báo chí – truyền thông” nhân kỷ niệm 92 năm Ngày Báo chí Cách mạng Việt nam 21/06.

Đây là chương trình được tổ chức thường niên đồng thời cũng là lời cảm ơn của Tổng công ty Thương mại Hà Nội (Hapro) và Tổng công ty Đầu tư phát triển hạ tầng đô thị (Udic) tới gần 40 cơ quan Báo chí, truyền thông trong những năm qua đã luôn đồng hành, hỗ trợ và góp một phần quan trọng vào sự phát triển của hai Tổng công ty trong thời gian qua.



Ông Vũ Thanh Sơn - TGD TCT thương mại Hà Nội phát biểu tại “Chương trình gặp mặt, giao lưu báo chí - truyền thông”

## HAPRO VỚI PHÁT TRIỂN THƯƠNG HIỆU

Qua hơn 12 năm hoạt động, Hapro không chỉ khẳng định được vị thế của thương hiệu “Hapro” trong nước, trên trường Quốc tế mà còn xây dựng được hệ thống những thương hiệu con thương hiệu sản phẩm do các Công ty thành viên, Đơn vị trực thuộc xây dựng và phát triển như: Kem Thủy Tạ, Hapro Bốn mùa, Hapromart, Haprofood, Seika Mart, Gốm Chu Đậu,... đã được người tiêu dùng đón nhận, tin tưởng và yêu thích.

Hapro cũng gặt hái được nhiều danh hiệu giải thưởng Thương hiệu lớn:

- \* 04 lần đạt liên tiếp đạt “Thương hiệu quốc gia”.
- \* 12 lần đạt giải thưởng “Thương hiệu mạnh Việt Nam”.
- \* Nhiều năm liền nằm trong Top 500 Doanh nghiệp lớn nhất Việt Nam – VNR500.
- \* Bên cạnh đó là nhiều giải thưởng danh giá khác: Doanh nghiệp Xuất khẩu uy tín, Sao vàng đất Việt, Doanh nghiệp Thương mại – Dịch vụ tiêu biểu

Bên cạnh phát triển thị trường nội địa, Hapro tiếp tục củng cố và đẩy mạnh các hoạt động xuất khẩu tại các thị trường nước ngoài. Để đảm bảo các sản phẩm với chất lượng cao, đáp ứng nhu cầu của các khách hàng quốc tế, Hapro đã tăng cường đầu tư cơ sở vật chất, công nghệ ngày một hiện đại, ngang tầm với các nước trên thế giới.

Hapro đã và đang xây dựng được hình ảnh một doanh nghiệp tiên tiến với chất lượng dịch vụ tốt trong lòng khách hàng.



Bà Nguyễn Thị Hải Thanh-Phó TGD TCT thương mại Hà Nội nhận giải thưởng VNR 500

### CHỊU TRÁCH NHIỆM XUẤT BẢN

Giám đốc Điều hành: Nguyễn Thị Thu Hiền

### GIẤY PHÉP XUẤT BẢN SỐ

734/GP - XBBT - STTTT

Do Sở Thông tin và Truyền thông Hà Nội cấp ngày 11/8/2011

### CƠ QUAN XUẤT BẢN BẢN TIN

TỔNG CÔNG TY THƯƠNG MẠI HÀ NỘI  
11B Cát Linh, Đống Đa, Hà Nội

Tel: 043.8267984

Fax: 043.8267983

Email: banthuonghieuv@haprogroup.vn

Web: www.haprogroup.vn

### THIẾT KẾ VÀ IN

Trung tâm Thiết kế - Tạo mẫu TCT  
chế bản và in tại Công ty TNHH in Đại Việt

Số lượng : 500 bản

Nộp lưu chiếu tháng: 6 / 2017

Kỳ xuất bản: 02 tháng / kỳ

Kích thước: 20,5 x 27 (cm)



# ĐẠI HỘI ĐOÀN THANH NIÊN VĂN PHÒNG TỔNG CÔNG TY THƯƠNG MẠI HÀ NỘI LẦN THỨ V, NHIỆM KỲ 2017-2019

Thực hiện Kế hoạch tổ chức đại hội đoàn các cấp tiến tới Đại hội đại biểu Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Tổng công ty Thương mại Hà Nội lần thứ III, nhiệm kỳ 2017-2022. Được sự nhất trí của Đảng ủy, ngày 16/05/2017 Đại hội Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Văn phòng Tổng công ty lần thứ V, nhiệm kỳ 2017-2019 đã được tổ chức tại Văn phòng Tổng công ty Thương mại Hà Nội.

Tới dự và chỉ đạo đại hội có đồng chí Nguyễn Thị Hải Thanh- Bí thư Đảng ủy Văn phòng Tổng công ty và đồng chí Trần Thu Phương- Bí thư Đoàn thanh niên TCT.

Đại hội Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Văn phòng Tổng công ty nhiệm kỳ 2017 - 2019 diễn ra trong thời điểm tuổi trẻ Hapro đang ra sức thi đua lập thành tích chào mừng Đại hội đoàn các cấp tiến tới Đại hội Đoàn Tổng công ty lần thứ III, nhiệm kỳ 2017-2022. Đây là diễn đàn chính trị có ý nghĩa quan trọng đối với tuổi trẻ Văn phòng Tổng công ty; 40 đại biểu dự đại hội đại diện cho ý chí, nguyện vọng của đông đảo đoàn viên thanh niên Văn phòng TCT. Đại hội đã thông qua báo cáo đánh giá kết quả thực hiện Nghị quyết Đại hội Đoàn nhiệm kỳ 2013 - 2017; xác định phương hướng, mục tiêu, giải pháp công tác Đoàn và phong trào thanh niên nhiệm kỳ 2017 - 2019; thảo luận,

đóng góp ý kiến vào dự thảo văn kiện Đại hội Đoàn cấp trên; bầu Ban Chấp hành nhiệm kỳ mới; bầu đoàn đại biểu dự Đại hội Đoàn Tổng công ty lần thứ III.

Với truyền thống đoàn kết, cùng tinh thần xung kích, khát vọng cống hiến và sự nỗ lực của từng đoàn viên thanh niên, trong nhiệm kỳ 2013-2017, Đoàn thanh niên Văn phòng đã đạt được nhiều thành tích và nhận được nhiều bằng khen của Trung ương, Thành đoàn và Đoàn thanh niên Tổng công ty.

Từ việc đánh giá kết quả công tác Đoàn và phong trào thanh niên nhiệm kỳ 2013- 2017, đại hội đã đề ra mục tiêu, nhiệm vụ công tác Đoàn và phong trào thanh niên Văn phòng Tổng công ty nhiệm kỳ 2017- 2019 với tinh thần: “Tuổi trẻ Văn phòng Tổng công ty Thương mại Hà Nội đoàn kết, sáng tạo, xung kích”.

Đại hội đã bầu ra Ban chấp hành Đoàn Văn phòng Tổng công ty nhiệm kỳ 2017-2019. Tại hội nghị lần thứ nhất, Ban chấp hành đã tiến hành bầu các chức danh như sau:

- Đ/c Phạm Sơn Tùng- Bí thư
- Đ/c Dương Kim Ngân- Phó Bí thư
- Đ/c Vũ Mai Phương- Ủy viên
- Đ/c Phan Thanh Huyền- Ủy viên
- Đ/c Trần Nam Sơn- Ủy viên

Đại hội đã diễn ra thành công tốt đẹp với sự đồng thuận nhất trí cao của các bạn đoàn viên thanh niên Văn phòng Tổng công ty. Đại hội cũng kêu gọi toàn thể đoàn viên thanh niên Văn phòng Tổng công ty phát huy truyền thống của dân tộc ngàn năm văn hiến anh hùng, vì sự nghiệp của cách mạng và của Đảng, nêu cao tinh thần trách nhiệm của tuổi trẻ, góp phần thực hiện nhiệm vụ sản xuất kinh doanh của Tổng công ty và thực hiện thắng lợi Nghị quyết Đại hội Đảng các cấp, Nghị quyết Đại hội Đoàn các cấp và nhiệm vụ chính trị của toàn Tổng công ty.



Đại hội Đoàn thanh niên Văn phòng TCT thương mại Hà Nội, nhiệm kỳ 2017-2019

## LỄ TUYÊN DƯƠNG HỌC SINH XUẤT SẮC, GIỎI NĂM HỌC 2016 - 2017

Ngày 06/6/2017, Tổng công ty Thương mại Hà Nội đã tổ chức Lễ tuyên dương 68 em học sinh tiêu biểu là con CBCNV Khối Phòng ban quản lý TCT đã đạt điểm xuất sắc trong các kỳ thi cấp quận, đạt giấy khen năm học 2016-2017 vừa qua.

Trong những năm qua, các em học sinh là con CBCNV tại các Đơn vị thành viên của Tổng công ty Thương mại Hà Nội đã nỗ lực, phấn đấu giành được nhiều giải cao trong các kỳ thi học sinh giỏi cấp thành phố, cấp quận và học sinh vượt khó học. Trong năm học 2016 - 2017 toàn khối phòng ban quản lý



Bà Nguyễn Thị Hải Thanh – Phó TGD TCT trao phần thưởng cho các học sinh tiêu biểu

TCT đã có 68 em học sinh con CBCNV đạt giải cao trong các kỳ thi, trong đó có 4 em đạt giải cấp quận, 64 em đạt giấy khen năm học 2016 - 2017.

Em Nguyễn Hữu Thành - con chị Đỗ Tuệ Tâm - học sinh lớp 6 đạt giải 3 cuộc thi “Giải toán bằng tiếng Việt trên Internet” cấp quận Long Biên đã bày

tỏ lòng biết ơn đối với sự quan tâm và động viên kịp thời của TCT về những thành tích học tập của các em. Thay mặt các em học sinh giỏi, em hứa sẽ luôn cố gắng phấn đấu trong học tập, rèn luyện làm yên lòng cha mẹ để cha mẹ các cháu yên tâm công tác.

## CÔNG TÁC ĐỐI NGOẠI, XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI

### **Hoạt động đối ngoại trong nước:**

- Tham dự Hội nghị xúc tiến, tiêu thụ vải thiều Bắc Giang (tháng 5)
- Tiếp đoàn doanh nghiệp phía Nam do cục XTTM kết nối để tìm hiểu khả năng hợp tác trong lĩnh vực thương mại nội địa.
- Làm việc với Công ty TNHH MTV Hải đảo Lý Sơn để tìm hiểu khả năng hợp tác trong lĩnh vực tiêu thụ các sản phẩm tỏi, rong biển...của Quảng Ngãi tại hệ thống bán lẻ của Hapro.

### **Hoạt động đối ngoại nước ngoài:**

- Tham dự các chương trình giao thương, gặp gỡ với các nhà cung cấp đến từ Hàn Quốc, các nước châu Âu, Nhật Bản...để tìm hiểu cơ hội hợp tác trong lĩnh vực NK các mặt hàng thực phẩm, hàng tiêu dùng...từ nước ngoài để phân phối tại VN; tham dự diễn đàn

DN Srilanka, UAE, Nga...do Bộ công thương, các cơ quan XTTM VN mời.

-Làm việc với các đối tác nước ngoài tại VP TCT như: Các đại diện mua hàng của Cuba gồm tập đoàn: TRD, Cimex, đoàn sinh viên đại học Tohoku, tập đoàn Nissin - Nhật, đoàn DN Pakistan, tập đoàn Roberts Group - Mỹ, công ty Kimhome - Hàn Quốc, Haresh Overseas - Ấn Độ...để tìm hiểu các cơ hội hợp tác trong lĩnh vực XNK hàng hóa.

- Tổng giám đốc TCT tham dự cuộc làm việc, gặp gỡ với các Đại sứ/Tổng lãnh sự mới bổ nhiệm sang các nước nhận nhiệm vụ do Ủy ban nhân dân TP Hà Nội chủ trì (T5/2017).

- Tiếp tục là đầu mối cung cấp các thông tin về các cơ hội hợp tác XNK hàng hóa giữa các doanh nghiệp nước ngoài và các đơn vị thành viên.



*Bà Nguyễn Thị Hải Thanh-Phó TGD TCT thương mại Hà Nội tiếp đoàn doanh nghiệp phía nam do cục xúc tiến thương mại kết nối*



# TIN ĐẢNG BỘ, CÔNG ĐOÀN, ĐOÀN THANH NIÊN

## Hoạt động của Đảng bộ TCT

Thực hiện Công văn số 109 CV/ĐUK của Ban Tuyên giáo Thành ủy Hà Nội về việc nắm bắt tình hình tư tưởng, tâm trạng của cán bộ, đảng viên và nhân dân, Ban Tuyên giáo Đảng ủy Tổng công ty đã gửi báo cáo nắm bắt tình hình tư tưởng, tâm trạng của cán bộ, đảng viên tại Tổng công ty Thương mại Hà Nội về sự việc đang diễn ra tại Xã Đồng Tâm-Huyện Mỹ Đức.

Thực hiện Công văn số 759-CV/BTGTU của Ban Tuyên giáo Thành ủy Hà Nội về việc tổ chức trực và thông tin tình hình trong dịp nghỉ Lễ 30/4-01/5/2017, Ban Tuyên giáo Đảng ủy Tổng công ty Thương mại Hà Nội đã gửi báo cáo tình hình trong dịp nghỉ Lễ 30/4 và 01/5 theo yêu cầu và đúng thời hạn. Thực hiện kế hoạch của Thành ủy, Ban Thường vụ Đảng ủy Tổng công ty đã tiếp Đoàn công tác của Ban Tổ chức Thành ủy về làm việc với Đảng ủy TCT về công tác xây dựng Đảng tại Đảng bộ TCT.

Ban hành Thông báo số 29-KH/UBKT về việc tổ chức các đoàn kiểm tra, giám sát năm 2017. Theo đó, UBKT Đảng ủy Tổng công ty sẽ tổ chức kiểm tra, giám sát đợt 1 năm 2017 tại 04 Đảng bộ và 02 Chi bộ thuộc Đảng bộ Tổng công ty từ tháng 6 đến tháng 10/2017. Nội dung gồm kiểm tra tổ chức thực hiện nhiệm vụ kiểm tra, nhiệm vụ thi hành kỷ luật trong Đảng; kiểm tra tài chính Đảng; việc triển khai giám sát thực hiện Quy chế phối hợp giữa tổ chức Đảng và HĐQT trong công ty cổ phần; giám sát đối với công tác lãnh đạo, chỉ đạo và tổ chức thực hiện kế hoạch của Đảng ủy Tổng công ty, thực hiện các Nghị quyết đại hội đảng các cấp, các chỉ thị của Đảng và chương trình công tác toàn khóa của Đảng bộ Tổng công ty nhiệm kỳ 2015-2020.

Thực hiện Công văn số 1349-CV/BTCTU ngày 09/5/2017 của Ban Tổ chức Thành ủy Hà Nội về việc chỉ đạo hoàn thành tổ chức đại hội chi bộ trực thuộc đảng bộ cơ sở. Đảng ủy Tổng công ty đã ban hành Thông báo số 31-TB/ĐU-BTC ngày 08/6/2017 về việc tổ chức Đại hội chi bộ trực thuộc Đảng bộ cơ sở nhiệm kỳ 2017-2020. Theo đó, đại hội các chi bộ sẽ tiến hành các nội dung: tổng kết việc thực hiện Nghị quyết đại hội chi bộ nhiệm kỳ 2015-2017; xác định mục tiêu, phương hướng, nhiệm vụ của nhiệm kỳ 2017-2020; Bầu Bí thư, Phó Bí thư chi bộ nhiệm kỳ 2017 - 2020. Thời gian hoàn thành đại hội trước 30/9/2017.

**\* Công tác kết nạp và quản lý Đảng viên:** Đến hết Tháng 5/2017, Đảng ủy TCT đã thẩm định hồ sơ xét kết nạp Đảng cho 09 quần chúng ưu tú và chuyển đảng chính thức cho 15 đảng viên. Ban tổ chức Đảng ủy Tổng công ty đã làm thủ tục cấp Huy hiệu 30 năm tuổi Đảng cho 05 đ/c, 40 năm tuổi Đảng cho 01 đ/c,

45 năm tuổi Đảng cho 01 đ/c; Hoàn thành cấp thẻ Đảng viên nhân dịp đợt 03/2 và 19/5.

Các ban Đảng của Đảng ủy Tổng công ty cử cán bộ, chuyên viên tham dự các Hội nghị theo yêu cầu của các ban Đảng Thành ủy Hà Nội.

## Hoạt động của Công đoàn TCT

Thực hiện kế hoạch số 77/KH-UBND của UBND Thành phố HN và công văn số 193/LĐLĐ của LĐLĐ thành phố HN về việc triển khai “ Tháng hành động vì An toàn thực phẩm ” năm 2017, CĐ TCT đã triển khai tới các CĐCS nhằm tuyên truyền CNVCLĐ, đoàn viên công đoàn nâng cao ý thức chấp hành chính sách về ATTP, không lạm dụng sử dụng nhiều rượu, nói không với sử dụng hóa chất, chất cấm trong chăn nuôi, vệ sinh cá nhân trong việc phòng ngừa ô nhiễm thực phẩm...Phối hợp với chuyên môn để triển khai các lớp tập huấn về ATTP.

Thực hiện hướng dẫn số 10/HD- LĐLĐ ngày 15/5/2017 của LĐLĐ thành phố HN về việc tuyên truyền về phòng, chống tham nhũng, lãng phí giai đoạn 2017 – 2020. Việc tuyên truyền này nhằm quán triệt sâu rộng nội dung cơ bản của Nghị quyết Trung ương 3 khóa X về “ Tăng cường sự lãnh đạo của Đảng đối với công tác phòng, chống tham nhũng, lãng phí ” và tạo ra sự chuyển biến về nhận thức của các cấp công đoàn, cán bộ, CNVCLĐ đoàn viên công đoàn về nguy cơ Tác hại của tham nhũng, lãng phí đối với việc giữ vững ổn định chính trị, thúc đẩy sự phát triển kinh tế xã hội...

Thực hiện công văn số 2201/UBND – KGVX ngày 10/5/2017 của UBND thành phố HN về việc thực hiện chỉ thị số 12-CT/TU của thành ủy về việc đẩy mạnh và nâng cao hiệu quả phong trào thi đua “ Dân vận khéo ” trên địa bàn Hà Nội. CĐ TCT đã triển khai tới các CĐCS tổ chức đăng ký, xây dựng và nhân rộng các mô hình, điển hình “ Dân vận khéo ”, phản biện xã hội; phối hợp với Cấp ủy Đảng, chính quyền làm tốt công tác tuyên truyền về thực hiện nội dung này.

Có thể nói, phong trào Lao động giỏi phấn đấu trở thành Công nhân giỏi Thủ đô đã khẳng định được ảnh hưởng, tác dụng to lớn đối với SXKD của các doanh nghiệp, được cộng đồng doanh nghiệp và CNLĐ mọi lĩnh vực tích cực hưởng ứng. Đến nay phong trào đã trở thành phong trào hành động cách mạng của tổ chức Công đoàn Thủ đô... Thông qua các hình thức tôn vinh Công nhân giỏi có thành tích xuất sắc ở cấp mình, đã tạo không khí thi đua sôi nổi trong lao động sản xuất, khơi dậy ý chí, lòng nhiệt tình say mê, sáng tạo và tinh thần trách nhiệm của người lao động. Sức sáng tạo của công nhân ngày càng được phát huy. Phong trào này được lan rộng từ cơ sở đến các cấp công đoàn.

Ngày 16/5/2017, Hội thi công nhân giỏi cấp TCT năm 2017 được tổ chức tại Công ty CP Gốm Chu Đậu. Qua hội thi, nhiều thí sinh đã có thêm mẫu mã mới nhằm đáp ứng nhu cầu, thị hiếu cả khách hàng và làm đa dạng phong phú thêm sản phẩm của công ty. Cũng chương trình này, công đoàn Tổng công ty đã đề xuất và có chị Nguyễn Thị Mến – Cán bộ Công ty CP Gốm Chu Đậu được xét công nhận là “ Công nhân giỏi Thủ đô ” năm 2017. Lễ báo công dâng báp và tuyên dương “Công nhân giỏi Thủ đô ” được tổ chức vào ngày 23/5/2017 tại Cung VH Hữu nghị Việt Xô.

Thực hiện hướng dẫn của Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam về tổ chức hoạt động Tháng hành động Vì trẻ em năm 2017; công văn số 746/TLĐ ngày 19/5/2017 về việc triển khai Luật trẻ em, Kế hoạch số 100/KH-UBND ngày 08/5/2017 về triển khai “Tháng hành động vì trẻ em” năm 2017 và Kế hoạch số 106/KH-UBND ngày 22/5/2017 về phòng ngừa, đấu tranh với các loại tội phạm, vi phạm pháp luật về xâm hại tình dục Trẻ em của UBND thành phố Hà Nội. Mục đích của nội dung nhằm tăng cường sự lãnh đạo, chỉ đạo và trách nhiệm của các cấp công đoàn về ý nghĩa, tầm quan trọng của công tác bảo vệ chăm sóc và giáo dục trẻ em nói chung, công tác phòng, chống bạo lực, xâm hại trẻ em nói riêng; Tiếp tục triển khai thực hiện hiệu quả các quy định của Luật trẻ em và các chính sách, chương trình liên quan đến trẻ em; tuyên truyền, nâng cao nhận thức và ý thức trách nhiệm của các cấp công đoàn, đội ngũ CNVCLĐ, gia đình CNVCLĐ, cá nhân và con CNVCLĐ trong việc

ngăn ngừa, phòng, chống xâm hại, bạo lực trẻ em; Thực hiện “Mùa hè an toàn cho trẻ em”, tổ chức tốt việc phối hợp giữa nhà trường, gia đình, chính quyền, đoàn thể cơ sở trong việc quản lý, giám sát, hướng dẫn trẻ em vui chơi, nghỉ hè an toàn, lành mạnh, bổ ích và phòng, chống tai nạn thương tích trong hè.

Công tác tuyên truyền thực hiện công tác dân số - KHHGD trong CNVCLĐ năm 2017 là hoạt động thường niên nhằm đẩy mạnh các hoạt động vận động, truyền thông giáo dục chuyển đổi hành vi về Dân số - KHHGD, tăng cường sự tham gia của CNVCLĐ đối với các vấn đề Dân số- KHHGD, góp phần nâng cao chất lượng nguồn nhân lực, nâng cao chất lượng cuộc sống của từng CNVCLĐ, của mỗi gia đình và toàn xã hội, giảm thiểu tình trạng mất cân bằng giới tính khi sinh, tỷ lệ sinh con thứ 3 và ổn định quy mô dân số Thủ đô; Nâng cao ý thức, trách nhiệm của người đứng đầu các cơ quan, đơn vị và CNVCLĐ trong việc chấp hành nghiêm chỉnh chính sách Dân số- KHHGD; phối hợp tổ chức tốt các hoạt động truyền thông trọng điểm hưởng ứng ngày Dân số thế giới (11/7), tháng hành động Quốc gia về dân số và ngày Dân số Việt Nam (26/12).

Thực hiện kế hoạch của thành phố về việc tổ chức Hội nghị tổng kết “Tháng Công nhân 2017”. Ngày 09/6/2017, Liên đoàn Lao động Thành phố đã trao 01 suất quà cho các gia đình CNLĐ có hoàn cảnh khó khăn hoặc gia đình chính sách có hoàn cảnh khó khăn và TCT có chị Đỗ Thị Hải Khuyến – Cán bộ Công ty CP Thực phẩm Hà Nội được trao quà trong dịp này.



Lễ tuyên dương công nhân giỏi thủ đô 2017



### **Hoạt động của Đoàn Thanh niên TCT**

Thực hiện Kế hoạch số 46 /KH-TNTM ngày 28/9/2016 của BTV Đoàn thanh niên TCT về việc Tổ chức đại hội đoàn các cấp, tiến tới Đại hội đại biểu Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Tổng công ty Thương mại Hà Nội lần thứ III, nhiệm kỳ 2017-2022, đến nay đã có 12/17 cơ sở đoàn đã tổ chức thành công đại hội, hội nghị đoàn thanh niên tại đơn vị. Dự kiến Đại hội đại biểu Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Tổng công ty Thương mại Hà Nội sẽ diễn ra vào đầu Tháng 7 năm 2017.

Công tác tổ chức Đại hội đã đạt kết quả như sau:

- Chất lượng báo cáo trình đại hội: Các cơ sở đoàn đã chuẩn bị tương đối tốt các văn kiện Dự thảo Báo cáo chính trị, Báo cáo kiểm điểm Ban chấp hành. Công tác điều hành của Đoàn chủ tịch đại hội thực hiện đúng nguyên tắc, quy trình và chương trình đại hội.
- Đối với Dự thảo các Văn kiện trình Đại hội Đoàn các cấp: Các cơ sở đoàn đã thực hiện nghiêm túc việc triển khai lấy ý kiến đóng góp vào dự thảo các văn kiện Đại hội đại biểu Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Tổng công ty lần thứ III, nhiệm kỳ 2017-2022.
- Kết quả bầu cấp ủy khóa mới: Tại Đại hội các cơ sở Đoàn đã tiến hành bầu Ban chấp hành và đại biểu đi dự Đại hội đại biểu Đoàn thanh niên Tổng công ty Khóa III nhiệm kỳ 2017-2027 theo đúng nguyên tắc, điều lệ Đoàn.

Đại diện Thường trực Đoàn thanh niên Tổng công ty đã tham dự Đại hội đại biểu Đoàn TNCS Hồ Chí Minh Tổng công ty Xây dựng Hà Nội- đơn vị tổ

chức đại hội điểm Thành phố trong Khối Công nhân viên chức Thủ đô.

Thực hiện chỉ đạo của Thành đoàn Hà Nội, Ban Thường vụ Đoàn Tổng công ty tiếp tục chỉ đạo các cơ sở đoàn tổ chức lấy ý kiến đóng góp vào một số nội dung trong Dự thảo Báo cáo chính trị Đại hội Đoàn Thành phố Hà Nội, dự thảo Báo cáo chính trị Đại hội Đoàn toàn quốc lần thứ XI theo nội dung Hướng dẫn số 84 - HD/TWĐTN- VP của Thành đoàn Hà Nội.

- Thực hiện Hướng dẫn số 110 HD/TĐTN-BTG của Thành đoàn Hà Nội về việc Tuyên truyền kỷ niệm các ngày lễ lớn trong năm 2017, xây dựng Hướng dẫn tuyên truyền kỷ niệm các ngày lễ lớn năm 2017 trong hệ thống Đoàn thanh niên Tổng công ty.

- Tuyên truyền tới các đoàn cơ sở nội dung Kế hoạch Tổ chức cuộc thi tìm hiểu 90 năm tác phẩm “Đường Kách Mệnh” và 70 năm tác phẩm “Sửa đổi lối làm việc” của Chủ tịch Hồ Chí Minh do Thành đoàn Hà Nội triển khai.

- Xây dựng và triển khai tuyên truyền tới đoàn viên thanh niên trong Tổng công ty Kế hoạch Thực hiện công tác tuyên truyền biển, đảo năm 2017 theo hướng dẫn của Thành đoàn Hà Nội.

- Thực hiện Kế hoạch số 233 - KH/TĐTN-CNVC&ANQP ngày 16/5/2017 của Thành đoàn Hà Nội, Ban Thường vụ Đoàn Tổng công ty tuyên truyền và triển khai trong hệ thống Đoàn Tổng công ty nội dung các hoạt động kỷ niệm 70 năm ngày Thương binh - Liệt sỹ (27/7/1947 - 27/7/2017).

## **CHUYÊN MỤC PHÁP LÝ**

### **Nghị định số 43/2017/NĐ-CP ngày 14/4/2017**

Ngày 14/4/2017, Chính phủ đã ban hành Nghị định số 43/2017/NĐ-CP về nhãn hàng hóa. Nghị định gồm 04 Chương và 25 Điều, có hiệu lực thi hành từ ngày 01/6/2017. Nghị định số 89/2006/NĐ-CP ngày 30/8/2006 của Chính phủ về nhãn hàng hóa hết hiệu lực kể từ ngày Nghị định này có hiệu lực thi hành.

Theo đó, Nghị định này quy định nội dung, cách ghi và quản lý nhà nước về nhãn đối với hàng hóa lưu thông tại Việt Nam, hàng hóa nhập khẩu, ngoại trừ một số hàng hóa sau: Bất động sản; Hàng hóa tạm nhập tái xuất, hàng hóa tạm nhập để tham gia hội chợ, triển lãm sau đó tái xuất, hàng hóa quá cảnh, hàng hóa chuyển khẩu, hàng hóa trung chuyển; Hành lý của người xuất cảnh, nhập cảnh, tài sản di chuyển; Hàng hóa bị tịch thu bán đấu giá; Hàng hóa là thực phẩm tươi, sống, thực phẩm chế biến không có bao bì và bán trực tiếp cho người dùng; Hàng hóa đã qua sử dụng; Hàng hóa xuất khẩu không tiêu thụ nội địa; Hàng hóa là nhiên liệu, nguyên liệu, vật liệu xây dựng, phế liệu không có bao

bì và bán trực tiếp cho người tiêu dùng; Hàng hóa xuất khẩu không tiêu thụ nội địa,...

Trong đó, nhãn hàng hóa bắt buộc phải thể hiện các nội dung gồm: Tên hàng hóa; Tên và địa chỉ của tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa; Xuất xứ hàng hóa và Các nội dung khác theo tính chất của mỗi loại hàng hóa. Cụ thể: Với nhóm hàng hóa là lương thực, nhãn hàng hóa bắt buộc phải có định lượng, ngày sản xuất, hạn sử dụng, thông tin cảnh báo (nếu có); Với thực phẩm phải có định lượng, ngày sản xuất, hạn sử dụng, thành phần hoặc thành phần định lượng, thông tin cảnh báo, hướng dẫn sử dụng, hướng dẫn bảo quản; Với rượu, phải có định lượng, hàm lượng etanol, hạn sử dụng (nếu có), hướng dẫn bảo quản (đối với rượu vang), thông tin cảnh báo (nếu có), mã nhận diện lô (nếu có); Đối với thuốc lá, thông tin bắt buộc trên nhãn bao gồm, định lượng, ngày sản xuất, thông tin cảnh báo, hạn sử dụng và mã số, mã vạch... Với hàng hóa nhập khẩu vào Việt Nam mà trên nhãn chưa thể hiện hoặc thể hiện chưa đủ những nội dung bắt buộc bằng tiếng Việt thì phải có nhãn phụ thể hiện những nội dung bắt

buộc bằng tiếng Việt và giữ nguyên nhãn gốc của hàng hóa. Nội dung ghi bằng tiếng Việt phải tương ứng với nội dung ghi trên nhãn gốc. Nhãn phụ cũng được sử dụng với hàng hóa không xuất khẩu được hoặc bị trả lại, đưa ra lưu thông trên thị trường, đồng thời, phải có dòng chữ in đậm “Được sản xuất tại Việt Nam”. Tên hàng hoá phải ở vị trí dễ thấy, dễ đọc trên nhãn hàng hóa. Tên hàng hóa ghi trên nhãn do tổ chức, cá nhân sản xuất hàng hóa tự đặt và không được làm hiểu sai lệch về bản chất, công dụng và thành phần của hàng hóa. Tên riêng của tổ chức, cá nhân và địa danh ghi trên nhãn hàng hóa không được viết tắt. Hàng hóa được sản xuất trong nước thì ghi tên của tổ chức, cá nhân và địa chỉ cơ sở sản xuất hàng hóa đó. Hàng hóa được nhập khẩu để lưu thông tại Việt Nam thì ghi tên và địa chỉ của tổ chức, cá nhân sản xuất và ghi tên, địa chỉ của tổ chức, cá nhân nhập khẩu. Riêng với nhãn hàng hóa, bao bì thương phẩm gắn nhãn hàng hóa đúng quy định đã được sản xuất, in ấn trước ngày 01/06/2017 vẫn được tiếp tục sử dụng đến hết ngày 01/06/2019.

#### **Nghị định số 53/2017/NĐ-CP ngày 08/5/2017**

Ngày 08/5/2017, Chính phủ đã ban hành Nghị định số 53/2017/NĐ-CP quy định các loại giấy tờ hợp pháp về đất đai để cấp phép xây dựng. Nghị định gồm có 07 Điều, có hiệu lực thi hành từ ngày 25/6/2017.

Theo đó, Nghị định này quy định các loại giấy tờ hợp pháp về đất đai để cấp giấy phép xây dựng; trách nhiệm của các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan đến việc sử dụng giấy tờ hợp pháp về đất đai để cấp giấy phép xây dựng. Nghị định được áp dụng đối với tổ chức, hộ gia đình, cá nhân đề nghị cấp phép xây dựng, cơ quan thực hiện cấp giấy phép

xây dựng và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan.

Trong số 12 loại giấy tờ hợp pháp về đất đai để cấp giấy phép xây dựng, đáng chú ý là Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất được cấp theo quy định của Luật Đất đai năm 1987, năm 1993, năm 2001 và năm 2003; Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất được cấp theo quy định của Luật Đất đai năm 2013, Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của các Luật liên quan đến đầu tư xây dựng cơ bản số 38/2009/QH12; Giấy tờ về đất đai trong trường hợp được Nhà nước giao đất, cho thuê đất, chuyển mục đích sử dụng đất từ sau ngày 01/07/2004 nhưng không có giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất (gồm có: Quyết định giao đất của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền hoặc Quyết định cho thuê đất và hợp đồng cho thuê đất kèm theo (nếu có) hoặc giấy tờ về trúng đấu giá quyền sử dụng đất, đấu thầu dự án có sử dụng đất hoặc Quyết định cho phép chuyển mục đích sử dụng đất của cơ quan nhà nước có thẩm quyền)...

Đối với công trình được phép xây dựng trong phạm vi đất dành cho giao thông, phải có hợp đồng thuê đất được giao kết giữa chủ đầu tư xây dựng công trình và người quản lý, sử dụng công trình giao thông hoặc văn bản chấp thuận của cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền về giao thông đối với công trình đó. Trường hợp có công trình xây dựng biển quảng cáo, trạm viễn thông, cột ăng-ten tại khu vực không thuộc nhóm đất có mục đích sử dụng để xây dựng và không được chuyển đổi mục đích sử dụng đất, phải có Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất hoặc văn bản chấp thuận về địa điểm xây dựng của Ủy ban nhân dân cấp huyện.

## **HOẠT ĐỘNG CỦA CÁC ĐƠN VỊ THÀNH VIÊN**

### **CÔNG TY CỔ PHẦN THƯƠNG MẠI DỊCH VỤ TRÀNG THI**

Công ty CP TMDV Tràng Thi là công ty thành viên thuộc Tổng Công ty Thương Mại Hà Nội- Hapro. Trải qua 62 năm phát triển, Công ty đã xây dựng được bề dày thành tích kinh doanh, đặc biệt là trong lĩnh vực kim khí- điện máy với quy mô hoạt động rộng khắp các quận, huyện thành phố Hà Nội với hệ thống 17 điểm CH chuyên doanh.

Trong thời gian tới, Công ty xác định rõ tập trung đẩy mạnh hoạt động kinh doanh thương mại của công ty, và hệ thống điểm cửa hàng chuyên doanh sẽ là điểm nhấn quan trọng trong việc giới thiệu quảng bá hình ảnh của Công ty đến khách hàng trên thị trường.

Cửa hàng 344 Khâm Thiên là điểm cửa hàng

trong hệ thống 17 điểm CH chuyên doanh của Công ty. Sau một thời gian chuyển đổi các mô hình kinh doanh, Ngày 08/5/2017 Công ty Tràng Thi đã tổ chức

lễ khai trương CH 344 Khâm Thiên với mô hình kinh doanh tập trung, điểm CH sẽ là showroom bày bán và giới thiệu các sản phẩm chủ đạo của công ty: két Booil nhập khẩu Hàn Quốc, quạt Điện cơ Thống Nhất, thiết bị điện Lioa, đồ điện gia dụng Comet và các sản phẩm chủ đạo công ty đang khai thác... đem đến những sản phẩm và chất lượng dịch vụ chăm sóc khách hàng để nhằm phục vụ nhu cầu của khách hàng một cách tốt nhất. Qua đó, góp phần quan trọng vào việc phát triển kinh doanh và quảng bá hình ảnh thương hiệu của công ty CP TMDV Tràng Thi.



Đại hội Công đoàn cơ sở và Đại hội Công đoàn Công ty.

Trong tháng 6/2017 Công ty CP Thương mại

dịch vụ Tràng Thi tổ chức đại hội công đoàn cơ sở và Đại hội Công đoàn Công ty qua đó bầu các đại biểu tham gia Đại hội Công đoàn Tổng Công ty.



Khai trương cửa hàng kim khí 344 Khâm Thiên

## CÔNG TY CỔ PHẦN THỦY TẠ

### KEM THỦY TẠ NGỌT NGÀO HƯƠNG VỊ VIỆT NAM

Thương hiệu kem Thủy Tạ đã có từ rất lâu - từ năm 1945 tại nhà hàng Thủy Tạ đã sản xuất kem ăn để cung cấp cho người tiêu dùng tại Hà Nội. Có thể

nói khái niệm kem có tên tuổi đầu tiên là kem Thủy tạ. Du khách đến với Hà Nội thường nói với nhau một câu “đi Bồ Hồ ăn kem Thủy Tạ”. Chính vì vậy kem Thủy Tạ không chỉ đơn thuần là một cái tên mà còn

là một nét đặc trưng của Hà Nội, của Bồ Hồ. Đây là một thể mạnh mà Thủy Tạ luôn ý thức chú trọng trong suốt quá trình kinh doanh hơn 50 năm qua. Đặc biệt trong các thời kỳ kinh tế dù phát triển hay suy thoái, kem Thủy Tạ vẫn tự tin đứng vững dựa trên nền tảng đó.

Sản phẩm kem Thủy Tạ ngay từ khi ra đời đã xác định đối tượng khách hàng ưu tiên của mình chính là các gia đình Việt Nam. Chính vì vậy mà Thủy Tạ luôn chú trọng phát triển những dòng sản phẩm mang hương vị truyền thống, thân thuộc với người Việt Nam. Khách hàng biết đến kem Thủy Tạ với những ấn tượng về những hương vị cóc, khoai môn, dứa, đậu xanh... rất thơm ngon và tự nhiên đặc trưng mà không loại kem khác nào có được.

Kem Thủy Tạ có thể đáp ứng được nhu cầu đa dạng của các gia đình về sự tiện lợi trong quá trình sử dụng. Đặc biệt dòng kem mang về của Thủy Tạ luôn được đánh giá là vượt trội so với các sản phẩm khác cùng loại trên thị trường. Thực tế cho thấy sản lượng kem hộp thuộc dòng kem mang về luôn là sản phẩm bán chạy nhất và là sự lựa chọn ưu tiên của các

gia đình.

Một trong những lý do nữa khiến kem Thủy Tạ ngày càng trở nên thân quen hơn với người tiêu dùng chính là nhờ ưu điểm vượt trội về sự bổ dưỡng. Khi nhắc đến các sản phẩm kem, người tiêu dùng thường có khái niệm chung, chúng chỉ là một thứ giải khát thông thường. Nhưng với kem Thủy Tạ, người tiêu dùng không chỉ được thỏa mãn nhu cầu giải khát thông thường mà còn được hưởng lợi ích từ sự bổ dưỡng nữa. Các sản phẩm kem Thủy Tạ được sản xuất từ các nguyên liệu chọn lọc, ít sử dụng hương liệu nên có hương vị tự nhiên đặc trưng, và đặc biệt sử dụng đến 60% nguyên liệu từ sữa. Vì vậy, kem Thủy Tạ có thể được sử dụng như một thực phẩm bổ dưỡng bổ sung trong các bữa ăn hàng ngày của các gia đình.

Nhận thấy vai trò ý nghĩa đó, Thủy Tạ luôn đặt mục tiêu phải không ngừng nỗ lực, đóng góp hơn nữa vào công tác chăm sóc và cải thiện sức khỏe cho cộng đồng. Hiện giờ kem Thủy Tạ chiếm khoảng 40% thị phần kem Miền Bắc. Trong 05 năm tới, Thủy Tạ đặt mục tiêu chiếm lĩnh 60% thị phần kem Miền Bắc.

The advertisement features a green and white background with a stylized sunburst pattern. At the top left is the Thủy Tạ KEM logo in a blue oval, with 'ISO 9001 : 2008' below it. In the center, five ice cream sticks in various colors (green, brown, purple, tan, and white) are arranged in a circle around a red circular badge that says 'Sản phẩm mới tăng 20% khối lượng giá không đổi'. To the right, the text 'KEM THỦY TẠ' is written in large, bold, red letters with a question mark above the 'A'. At the bottom left, it says 'Ngọt ngào hương vị Việt Nam' with a small orange slice icon. At the bottom right, it lists 'CÔNG TY CP THỦY TẠ', 'Số 6 Lê Thái Tổ, Hoàn Kiếm - Hà Nội', and phone numbers 'ĐT: 04. 3 9715253/ 3 9871739/ 3 9710332'. A vertical green bar on the left edge contains the website 'www.haprogroup.vn' and the page number '10'.



Red



## NƯỚC TÁO ÉP JOLY RED HÀ LAN

\* Nước táo ép Joly Red nguyên chất được làm từ trái táo Joly Red đặc biệt thơm ngon đã được người tiêu dùng Việt Nam biết đến và ưa thích.

\* Táo Joly Red là dự án hợp tác giữa Bỉ và Hà Lan. Táo được trồng tại các Nông trại của HTX Mergelland, miền Nam Hà Lan sau đó chuyển sang nhà máy chế biến nước trái cây Konnings của Bỉ để ép nước. Với quy trình sạch từ trồng, chăm sóc, thu hái, bảo quản, chế biến, giao hàng, nước táo Joly Red đảm bảo an toàn cho người sử dụng.

\* Nước táo Joly Red đảm bảo 100% táo tươi, không chất bảo quản với đường tự nhiên từ trái táo, dùng phương pháp khoa học tự nhiên chống oxy hóa đảm bảo màu sắc nước táo luôn giữ được màu vàng tươi ngon và hương vị tự nhiên của táo.

**GIÁ BÁN LẺ**

Chai 200ml, pack 6 chai hoặc thùng 24 chai

**49.000 VNĐ/CHAI**

Chai 1L, pack 2 chai hoặc thùng 6 chai

**139.000 VNĐ/CHAI**





V-Stars®

TỔNG CÔNG TY PHÁT TRIỂN THỊ TRƯỜNG THƯƠNG MẠI  
NĂM NGÔI SAO VIỆT NAM V-STARS

Địa chỉ: 11C Cát Linh, Đống Đa, Hà Nội, Việt Nam  
Tel: +84.4.6 2832 666 \* Website: www.v-starsgroup.vn

**Quýt Juicy Boy Clementine được trồng và chăm sóc theo tiêu chuẩn của bộ nông nghiệp Úc và theo tiêu chuẩn quốc tế.**

7 lý do nên ăn quýt mỗi ngày

- Giàu kali
- Chứa canxi
- Chứa beta-carotene
- Chứa ít đường
- Là loại trái cây chế biến được nhiều món ăn
- Giàu Vitamin A, C
- Ít calo

**GIÁ BÁN LẺ**

Size 56-64 / 15kg

**155,000 đ/kg**

Size 72 – 80 quả/15kg

**145,000 đ/kg**

